

Luk

Chapter 3

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

- 1 Ἐν ἔτει δὲ πεντεκαιδεκάτῳ τῆς ἡγεμονίας Τιβερίου Καίσαρος,
में वर्ष और पंद्रहवें के राज्य तिबेरियस कैसर
[G1722](#) [G2094](#) [G1161](#) [G4003](#) [G3588](#) [G2231](#) [G5086](#) [G2541](#)
- ἡγεμονεύοντος Ποντίου Πιλάτου τῆς Ἰουδαίας, καὶ τετρααρχούντος τῆς
राज्यपाल-होते-हुए पुन्तियुस पिलातुस के यहूदिया और चौथाई-होते-हुए के
[G2230](#) [G4194](#) [G4091](#) [G3588](#) [G2449](#) [G2532](#) [G5075](#) [G3588](#)
- Γαλιλαίας Ἡρώδου, Φιλίππου δὲ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ τετρααρχούντος τῆς
गलील हेरोदेस फिलिप्पुस और के भाई उसके चौथाई-होते-हुए के
[G1056](#) [G2264](#) [G5376](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G5075](#) [G3588](#)
- Ἰουραίας καὶ Τραχωνίτιδος χώρας, καὶ Λυσανίου τῆς Ἀβιληνῆς
इतुरिया और त्राखोनीतिस प्रदेश और लुसानियास के अबिलीनिया
[G2484](#) [G2532](#) [G5139](#) [G5561](#) [G2532](#) [G3078](#) [G3588](#) [G0009](#)
- τετρααρχούντος,
चौथाई-होते-हुए
[G5075](#)

तिबेरियस कैसर के शासन के पन्द्रहवें साल में जब यहूदिया का राज्यपाल पुन्तियुस पिलातुस था और उस प्रदेश के चौथाई भाग के राजाओं में हेरोदेस गलील का, उसका भाई फिलिप्पुस इतूरिया और त्राखोनीतिस का, तथा लिसानियास अबिलेने का अधीनस्थ शासक था।

- 2 ἐπὶ ἀρχιερέως Ἄννα καὶ Καϊάφα, ἐγένετο ῥῆμα Θεοῦ ἐπὶ Ἰωάννην, τὸν
पर महायाजक हन्ना और कैयाफा आया वचन परमेश्वर-का पर यूहन्ना उस
[G1909](#) [G0749](#) [G0452](#) [G2532](#) [G2533](#) [G1096](#) [G4487](#) [G2316](#) [G1909](#) [G2491](#) [G3588](#)
- Ζαχαρίου υἱόν, ἐν τῇ ἐρήμῳ.
जकर्याह-के पुत्र में उस जंगल
[G2197](#) [G5207](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2048](#)

और हन्ना तथा कैयाफा महायाजक थे, तभी जकरयाह के पुत्र यूहन्ना के पास जंगल में परमेश्वर का वचन पहुँचा।

- 3 καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, κηρύσσων
और आया में सारे उस आस-पास-के-प्रदेश के यरदन प्रचार-करता-हुआ
[G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3956](#) [G3588](#) [G4066](#) [G3588](#) [G2446](#) [G2784](#)
- βάπτισμα μετανοίας εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν;
बपतिस्मा पश्चात्ताप-का के-लिए क्षमा पापों
[G0908](#) [G3341](#) [G1519](#) [G0859](#) [G0266](#)

सो यरदन के आसपास के समूचे क्षेत्र में घूम घूम कर वह पापों की क्षमा के लिये मन फिराव के हेतु बपतिस्मा का प्रचार करने लगा।

- 4 ὡς γέγραπται ἐν βίβλῳ λόγων Ἡσαΐου τοῦ προφήτου, Φωνὴ βοῶντος
जैसा लिखा-है में पुस्तक वचनों यशायाह उस भविष्यवक्ता आवाज पुकारनेवाले-की
[G5613](#) [G1125](#) [G1722](#) [G0976](#) [G3056](#) [G2268](#) [G3588](#) [G4396](#) [G5456](#) [G0994](#)
- ἐν τῇ ἐρήμῳ, Ἔτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου; εὐθείας ποιῆτε τὰς τρίβους
में उस जंगल तैयार-करो उस मार्ग प्रभु-का सीधे बनाओ उन रास्ते
[G1722](#) [G3588](#) [G2048](#) [G2090](#) [G3588](#) [G3598](#) [G2962](#) [G2117](#) [G4160](#) [G3588](#) [G5147](#)
- αὐτοῦ.
उसके
[G0846](#)

भविष्यवक्ता यशयाह के वचनों की पुस्तक में जैसा लिखा है: "किसी का जंगल में पुकारता हुआ शब्द: 'प्रभु के लिये मार्ग तैयार करो और उसके लिये रहें सीधी करो।

- 5 πᾶσα φάραγξ πληρωθήσεται, καὶ πᾶν ὄρος καὶ βουνὸς ταπεινωθήσεται;
हर घाटी भरी-जाएगी और हर पहाड़ और टीला नीचा-किया-जाएगा
[G3956](#) [G5327](#) [G4137](#) [G2532](#) [G3956](#) [G3735](#) [G2532](#) [G1015](#) [G5013](#)
- καὶ ἔσται τὰ σκολιὰ εἰς εὐθείαν, καὶ αἱ τραχεῖαι εἰς ὁδοὺς λείας;
और होगा जो टेढ़ी में सीधी और जो ऊँची-नीची में मार्ग समतल
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4646](#) [G1519](#) [G2117](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5138](#) [G1519](#) [G3598](#) [G3006](#)

हर घाटी भर दी जायेगी और हर पहाड़ और पहाड़ी सपाट हो जायेंगे टेढ़ी-मेढ़ी और ऊबड़-खाबड़ रहें समतल कर दी जायेंगी।

- 6 καὶ ὄψεται πᾶσα σὰρξ τὸ σωτήριον τοῦ Θεοῦ.
और देखेगी सब शरीर उस उद्धार के परमेश्वर
[G2532](#) [G3708](#) [G3956](#) [G4561](#) [G3588](#) [G4992](#) [G3588](#) [G2316](#)

और सभी लोग परमेश्वर के उद्धार का दर्शन करेंगे!"

- 7 Ἔλεγεν οὖν τοῖς ἐκπορευομένοις ὄχλοις βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ, γεννήματα
कहता-था तब उन-से निकलती भीड़ों बपतिस्मा-लेने द्वारा उससे संतानो
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G1607](#) [G3793](#) [G0907](#) [G5259](#) [G0846](#) [G1081](#)
- ἐχιδνῶν, τίς ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης ὀργῆς?
साँपों-के किसने दिखाया तुम्हें भागना से उस आनेवाले क्रोध
[G2191](#) [G5101](#) [G5263](#) [G4771](#) [G5343](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3195](#) [G3709](#)

यूहन्ना उससे बपतिस्मा लेने आये अपार जन समूह से कहता, "अरे साँप के बच्चो! तुम्हें किसने चेता दिया है कि तुम आने वाले क्रोध से बच निकलो?"

- 8 ποιήσατε οὖν καρπούς ἀξίους τῆς μετανοίας; καὶ μὴ ἄρξησθε λέγειν
उत्पन्न-करो तब फल योग्य के पश्चात्ताप और नहीं आरंभ-करो कहने
[G4160](#) [G3767](#) [G2590](#) [G0514](#) [G3588](#) [G3341](#) [G2532](#) [G3361](#) [G0756](#) [G3004](#)
- ἐν ἑαυτοῖς, Πατέρα ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ; λέγω γὰρ ὑμῖν, ὅτι δύναται
में अपने-में पिता रखते-हैं उस अब्राहम कहता-हूँ क्योंकि तुम्हें कि समर्थ-है
[G1722](#) [G1438](#) [G3962](#) [G2192](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3004](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1410](#)
- ὁ Θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων, ἐγείραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ.
यह परमेश्वर से इन पत्थरों से भी बच्चे पैदा करा सकता है।
[G3588](#) [G2316](#) [G1537](#) [G3588](#) [G3037](#) [G3778](#) [G1453](#) [G5043](#) [G3588](#) [G0011](#)

परिणामों द्वारा तुम्हें प्रमाण देना होगा कि वास्तव में तुम्हारा मन फिरा है। और आपस में यह कहना तक आरंभ मत करो कि 'इब्राहीम हमारा पिता है।' मैं तुमसे कहता हूँ कि परमेश्वर इब्राहीम के लिये इन पत्थरों से भी बच्चे पैदा करा सकता है।

- 9 ἦδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν δένδρων κείται; πᾶν
पहले-से और भी वह कुल्हाड़ी पास उस जड़ के पेड़ों रखी-है हर
[G2235](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0513](#) [G4314](#) [G3588](#) [G4491](#) [G3588](#) [G1186](#) [G2749](#) [G3956](#)
- οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν καρπὸν καλὸν, ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ
तब पेड़ नहीं उत्पन्न-करनेवाला फल अच्छा काटा-जाता-है और में आग
[G3767](#) [G1186](#) [G3361](#) [G4160](#) [G2590](#) [G2570](#) [G1581](#) [G2532](#) [G1519](#) [G4442](#)
- βάλλεται.
डाला-जाता-है
[G0906](#)

पेड़ों की जड़ों पर कुल्हाड़ा रखा जा चुका है और हर उस पेड़ को जो उत्तम फल नहीं देता, काट गिराया जायेगा और फिर उसे आग में झोंक दिया जायेगा।"

- 10 Καὶ ἐπηρώτων αὐτὸν οἱ ὄχλοι, λέγοντες, τί οὖν ποιήσωμεν?
और पूछते-थे उससे वे भीड़ कहते-हुए क्या तब करें
[G2532](#) [G1905](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3004](#) [G5101](#) [G3767](#) [G4160](#)

तब भीड़ ने उससे पूछा, “तो हमें क्या करना चाहिये?”

- 11 ἀποκριθεὶς δὲ, ἔλεγεν αὐτοῖς, ὁ ἔχων δύο χιτῶνας μεταδότω τῷ μὴ
उत्तर-देकर और कहता-था उनसे जिसके रखता-हो दो कुर्ते बाँट-दे उसे नहीं
[G0611](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1417](#) [G5509](#) [G3330](#) [G3588](#) [G3361](#)

ἔχοντι; καὶ ὁ ἔχων βρώματα ὁμοίως ποιείτω.
रखनेवाले-को और जिसके रखता-हो भोजन वैसे-ही करे
[G2192](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1033](#) [G3668](#) [G4160](#)

उत्तर में उसने उनसे कहा, “जिस किसी के पास दो कुर्ते हों, वह उन्हें, जिसके पास न हों, उनके साथ बाँट ले। और जिसके पास भोजन हो, वह भी ऐसा ही करे।”

- 12 ἦλθον δὲ καὶ τελεῶναι βαπτισθῆναι, καὶ εἶπαν πρὸς αὐτόν, Διδάσκαλε,
आए और भी चुंगी-लेनेवाले बपतिस्मा-लेने और कहा से उस गुरु
[G2064](#) [G1161](#) [G2532](#) [G5057](#) [G0907](#) [G2532](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1320](#)

τί ποιήσωμεν?
क्या करें
[G5101](#) [G4160](#)

फिर उन्होंने उससे पूछा, “हे गुरु, हमें क्या करना चाहिये?”

- 13 ὁ δὲ εἶπεν πρὸς αὐτοῦς, Μηδὲν πλέον παρὰ τὸ διατεταγμένον ὑμῶν
वह और कहा से उनसे कुछ-नहीं अधिक से उस नियुक्त तुम्हें
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3367](#) [G4119](#) [G3844](#) [G3588](#) [G1299](#) [G4771](#)

πράσσετε.
करो
[G4238](#)

इस पर उसने उनसे कहा, “जितना चाहिये उससे अधिक एकत्र मत करो।”

- 14 ἐπηρώτων δὲ αὐτόν καὶ στρατευόμενοι, λέγοντες, τί ποιήσωμεν καὶ
पूछते-थे और उससे भी सैनिक कहते-हुए क्या करें भी
[G1905](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4754](#) [G3004](#) [G5101](#) [G4160](#) [G2532](#)
- ἡμεῖς? καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Μηδένα διασεΐσητε μηδὲ συκοφαντήσητε, καὶ ἀρκεΐσθε
हम और कहा उनसे किसी-को हिलाओ-मत न-ही झूठा-दोष-लगाओ और संतुष्ट-रहो
[G1473](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3367](#) [G1286](#) [G3366](#) [G4811](#) [G2532](#) [G0714](#)

τοῖς ὀψωνίοις ὑμῶν.
उन वेतनों तुम्हारे
[G3588](#) [G3800](#) [G4771](#)

कुछ सैनिकों ने उससे पूछा, “और हमें क्या करना चाहिये?” सो उसने उन्हें बताया, “बलपूर्वक किसी से धन मत लो। किसी पर झूठा दोष मत लगाओ। अपने वेतन में संतोष करो।”

- 15 Προσδοκῶντος δὲ τοῦ λαοῦ, καὶ διαλογιζομένων πάντων ἐν ταῖς
प्रतीक्षा-करते-हुए और उन लोगों और सोचते-हुए सब में अपने
[G4328](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G1260](#) [G3956](#) [G1722](#) [G3588](#)

καρδίαις αὐτῶν περὶ τοῦ Ἰωάννου, μή ποτε αὐτὸς εἶη ὁ Χριστός,
हृदयों अपने के-विषय-में उस यूहन्ना कभी तो वह होगा यह मसीह
[G2588](#) [G0846](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3361](#) [G4219](#) [G0846](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5547](#)

लोग जब बड़ी आशा के साथ बाट जोह रहे थे और यूहन्ना के बारे में अपने मन में यह सोच रहे थे कि कहीं यही तो मसीह नहीं है,

- 16 ἀπεκρίνατο λέγων πᾶσιν ὁ Ἰωάννης, Ἐγὼ μὲν ὕδατι βαπτίζω ὑμᾶς,
 उत्तर-दिया कहते-हुए सब-से यह यूहन्ना-ने मैं तो पानी-से बपतिस्मा-देता-हूँ तुम्हें
[G0611](#) [G3004](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1473](#) [G3303](#) [G5204](#) [G0907](#) [G4771](#)
- ἔρχεται δὲ ὁ ἰσχυρότερός μου, οὗ οὐκ εἶμι ἱκανὸς λῦσαι τὸν ἰμάντα
 आता-है परंतु जो बलवन्त मुझसे जिसके नहीं हूँ योग्य खोलने उस तसमे
[G2064](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2478](#) [G1473](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2425](#) [G3089](#) [G3588](#) [G2438](#)
- τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ; αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ, καὶ πυρί;
 के जूते उसके वह तुम्हें बपतिस्मा-देगा में आत्मा पवित्र और आग
[G3588](#) [G5266](#) [G0846](#) [G0846](#) [G4771](#) [G0907](#) [G1722](#) [G4151](#) [G0040](#) [G2532](#) [G4442](#)

तभी यूहन्ना ने यह कहते हुए उन सब को उत्तर दिया: "मैं तो तुम्हें जल से बपतिस्मा देता हूँ किन्तु वह जो मुझ से अधिक सामर्थ्यवान है, आ रहा है, और मैं उसके जूतों की तनी खोलने योग्य भी नहीं हूँ। वह तुम्हें पवित्र आत्मा और अग्नि द्वारा बपतिस्मा देगा।

- 17 οὗ τὸ πατύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ; διακαθάραι τὴν ἄλωνα
 जिसके उसका सूप में उसके हाथ उसके अच्छी-तरह-साफ़-करने-को उस खलिहान
[G3739](#) [G3588](#) [G4425](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5495](#) [G0846](#) [G1245](#) [G3588](#) [G0257](#)
- αὐτοῦ, καὶ συναγαγεῖν τὸν σῖτον εἰς τὴν ἀποθήκην αὐτοῦ, τὸ δὲ
 उसकी और इकट्ठा-करने-को उस गेहूं में उस भण्डार उसकी परंतु वह
[G0846](#) [G2532](#) [G4863](#) [G3588](#) [G4621](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0596](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1161](#)
- ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ.
 भूसी जलाएगा आग-से अबुझाए
[G0892](#) [G2618](#) [G4442](#) [G0762](#)

उसके हाथ में फटकने की डाँगी है, जिससे वह अनाज को भूसी से अलग कर अपने खलिहान में उठा कर रखता है। किन्तु वह भूसी को ऐसी आग में झोंक देगा जो कभी नहीं बुझने वाली।"

- 18 Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἕτερα παρακαλῶν, εὐηγγελίζετο τὸν λαόν.
 बहुत तो तब भी दूसरी उपदेश-देकर सुसमाचार-सुनाता-था उस लोगों-को
[G4183](#) [G3303](#) [G3767](#) [G2532](#) [G2087](#) [G3870](#) [G2097](#) [G3588](#) [G2992](#)

इस प्रकार ऐसे ही और बहुत से शब्दों से वह उन्हें समझाते हुए सुसमाचार सुनाया करता था।

- 19 ὁ δὲ Ἡρώδης ὁ τετραάρχης, ἐλεγχόμενος ὑπ' αὐτοῦ περὶ
 परंतु वह हेरोदेस यह चौथाई डॉटा-जाता-हुआ द्वारा उससे के-विषय-में
[G3588](#) [G1161](#) [G2264](#) [G3588](#) [G5076](#) [G1651](#) [G5259](#) [G0846](#) [G4012](#)
- Ἡρωδιάδος, τῆς γυναικὸς τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ περὶ πάντων ὧν
 हेरोदियास उस पत्नी के भाई उसके और के-विषय-में सब जो
[G2266](#) [G3588](#) [G1135](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3739](#)
- ἐποίησεν πονηρῶν ὁ Ἡρώδης,
 किया बुराई यह हेरोदेस-ने
[G4160](#) [G4190](#) [G3588](#) [G2264](#)

बाद में यूहन्ना ने उस चौथाई प्रदेश के अधीनस्थ राजा हेरोदेस को उसके भाई की पत्नी हिरोदियास के साथ उसके बुरे सम्बन्धों और उसके दूसरे बुरे कर्मों के लिए डाँटा फटकारा।

- 20 προσέθηκεν καὶ τοῦτο ἐπὶ πᾶσιν «καὶ»: κατέκλεισεν τὸν Ἰωάννην ἐν
 जोड़ा भी यह पर सब-पर भी बंद-कर-दिया उस यूहन्ना-को में
[G4369](#) [G2532](#) [G3778](#) [G1909](#) [G3956](#) [G2532](#) [G2623](#) [G3588](#) [G2491](#) [G1722](#)
- φυλακῆ.
 बंदीशाला
[G5438](#)

इस पर हेरोदेस ने यूहन्ना को बंदी बनाकर, जो कुछ कुकर्म उसने किये थे, उनमें एक कुकर्म और जोड़ लिया।

21 Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ βαπτισθῆναι, ἅπαντα τὸν λαὸν, καὶ Ἰησοῦ
हुआ और मैं जब बपतिस्मा-लेने सब उन लोगों और यीशु-के
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0907](#) [G0537](#) [G3588](#) [G2992](#) [G2532](#) [G2424](#)

βαπτισθέντος, καὶ προσευχομένου, ἀνεωχθῆναι τὸν οὐρανὸν,
बपतिस्मा-लेने-पर और प्रार्थना-करते-हुए खुलना उस स्वर्ग
[G0907](#) [G2532](#) [G4336](#) [G0455](#) [G3588](#) [G3772](#)

ऐसा हुआ कि जब सब लोग बपतिस्मा ले रहे थे तो यीशु ने भी बपतिस्मा लिया। और जब यीशु प्रार्थना कर रहा था, तभी आकाश खुल गया।

22 καὶ καταβῆναι τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον σωματικῶς εἶδει, ὡς περισσευόντων,
और उतरना जो आत्मा जो पवित्र शारीरिक रूप जैसे कबूतर
[G2532](#) [G2597](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0040](#) [G4984](#) [G1491](#) [G5613](#) [G4058](#)

ἐπ' αὐτόν, καὶ φωνῆν ἐξ οὐρανοῦ γενέσθαι, Σὺ εἶ ὁ Υἱὸς μου,
पर उस और आवाज से स्वर्ग होना तू है मेरा पुत्र मेरा
[G1909](#) [G0846](#) [G2532](#) [G5456](#) [G1537](#) [G3772](#) [G1096](#) [G4771](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5207](#) [G1473](#)

ὁ ἀγαπητός; ἐν σοὶ εὐδόκησα.
यह प्रिय मैं तुझमें प्रसन्न-हुआ
[G3588](#) [G0027](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2106](#)

और पवित्र आत्मा एक कबूतर का देह धारण कर उस पर नीचे उतरा और आकाशवाणी हुई कि, "तू मेरा प्रिय पुत्र है, मैं तुझ से बहुत प्रसन्न हूँ।"

23 Καὶ αὐτὸς ἦν Ἰησοῦς ἀρχόμενος ὡσεὶ ἐτῶν τριάκοντα, ὧν υἱός, ὡς
और वह था यीशु आरंभ-करता-हुआ लगभग वर्षों तीस होते-हुए पुत्र जैसा
[G2532](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2424](#) [G0756](#) [G5616](#) [G2094](#) [G5144](#) [G1510](#) [G5207](#) [G5613](#)

ἐνομιζέτο, Ἰωσήφ, τοῦ Ἡλίου,
समझा-जाता-था यूसुफ का हेली
[G3543](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2242](#)

यीशु ने जब अपना सेवा कार्य आरम्भ किया तो वह लगभग तीस वर्ष का था। ऐसा सोचा गया कि वह एली के बेटे यूसुफ का पुत्र था।

24 τοῦ Μαθθαί, τοῦ Λευι, τοῦ Μελχι, τοῦ Ἰανναί, τοῦ Ἰωσήφ,
का मत्तात का लेवी का मलकी का यन्नाई का यूसुफ
[G3588](#) [G3158](#) [G3588](#) [G3017](#) [G3588](#) [G3197](#) [G3588](#) [G2388](#) [G3588](#) [G2501](#)

एली जो मत्तात का, मत्तात जो लेवी का, लेवी जो मलकी का, मलकी जो यन्ना का, यन्ना जो यूसुफ का,

25 τοῦ Ματθαίου, τοῦ Ἀμῶς, τοῦ Ναοὺμ, τοῦ Ἑσλίου, τοῦ Ναυγαί,
का मत्तात्याह का आमोस का नाहूम का हेस्ली का नग्गाई
[G3588](#) [G3161](#) [G3588](#) [G0301](#) [G3588](#) [G3486](#) [G3588](#) [G2069](#) [G3588](#) [G3477](#)

यूसुफ जो मत्तियाह का, मत्तियाह जो आमोस का, आमोस जो नहूम का, नहूम जो असल्याह का, असल्याह जो नोगह का,

26 τοῦ Μαᾶθ, τοῦ Ματθαίου, τοῦ Σεμεῖν, τοῦ Ἰωσήφ, τοῦ Ἰωδᾶ,
का माआत का मत्तात्याह का शिमईन का योसेख का योदा
[G3588](#) [G3092](#) [G3588](#) [G3161](#) [G3588](#) [G4584](#) [G3588](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2448](#)

नोगह जो मात का, मात जो मत्तियाह का, मत्तियाह जो शिमी का, शिमी जो योसेख का, योसेख जो योदाह का,

27 τοῦ Ἰωανᾶν, τοῦ Ῥησᾶ, τοῦ Ζοροβάβελ, τοῦ Σαλαθιήλ, τοῦ Νηρι,
का योहानान का रेसा का जरुब्बाबेल का शाल्तीएल का नेरी
[G3588](#) [G2490](#) [G3588](#) [G4488](#) [G3588](#) [G2216](#) [G3588](#) [G4528](#) [G3588](#) [G3518](#)

योदाह जो योनान का, योनान जो रेसा का, रेसा जो जरुब्बाबिल का, जरुब्बाबिल जो शालतियेल का, शालतियेल जो नेरी का,

28 τοῦ Μελχι, τοῦ Ἀδδὶ, τοῦ Κωσᾶμ, τοῦ Ἐλμαδάμ, τοῦ Ἡρ,
का मलकी का अद्दी का कोसाम का एल्मादाम का हेर
[G3588](#) [G3197](#) [G3588](#) [G0078](#) [G3588](#) [G2973](#) [G3588](#) [G1678](#) [G3588](#) [G2262](#)

नेरी जो मलकी का, मलकी जो अही का, अही जो कोसाम का, कोसाम जो इलमोदाम का, इलमोदाम जो ऐर का,

29 τοῦ Ἰησοῦ, τοῦ Ἑλιέζερ, τοῦ Ἴωριμ, τοῦ Μαθθατ, τοῦ Λευι,
का यीशु का इलीएजर का योरिम का मत्तात का लेवी
[G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G1663](#) [G3588](#) [G2497](#) [G3588](#) [G3158](#) [G3588](#) [G3017](#)

ऐर जो यहोशुआ का, यहोशुआ जो इलाज़ार का, इलाज़ार जो योरिम का, योरिम जो मत्तात का, मत्तात जो लेवी का,

30 τοῦ Συμεών, τοῦ Ἰούδα, τοῦ Ἴωσήφ, τοῦ Ἴωνάμ, τοῦ Ἐλιακίμ,
का शमौन का यहूदा का यूसुफ का योनाम का एल्याकीम
[G3588](#) [G4826](#) [G3588](#) [G2455](#) [G3588](#) [G2501](#) [G3588](#) [G2494](#) [G3588](#) [G1662](#)

लेवी जो शमौन का, शमौन जो यहूदा का, यहूदा जो यूसुफ का, यूसुफ जो योनान का, योनान जो इलियाकीम का,

31 τοῦ Μελεὰ, τοῦ Μεννά, τοῦ Ματταθα, τοῦ Ναθαμ, τοῦ Δαυίδ,
का मेलेया का मेन्ना का मत्ताताह का नातान का दाऊद
[G3588](#) [G3190](#) [G3588](#) [G3104](#) [G3588](#) [G3160](#) [G3588](#) [G3481](#) [G3588](#) [G1138](#)

इलियाकीम जो मेलेया का, मेलेया जो मिन्ना का, मिन्ना जो मत्तात का, मत्तात जो नातान का, नातान जो दाऊद का,

32 τοῦ Ἰεσσαί, τοῦ Ἴωβήδ, τοῦ Βοός, τοῦ Σαλὰ, τοῦ Ναασσών,
का यिशाई का योबेद का बोअज का साला का नहशोन
[G3588](#) [G2421](#) [G3588](#) [G5601](#) [G3588](#) [G1003](#) [G3588](#) [G4527](#) [G3588](#) [G3476](#)

दाऊद जो यिशै का, यिशै जो ओबेद का, ओबेद जो बोअज का, बोअज जो सलमोन का, सलमोन जो नहशोन का,

33 τοῦ Ἀμιναδαβ, τοῦ Ἀδμὶν, τοῦ Ἄρνι, τοῦ Ἑσρώμ, τοῦ Φαρές, τοῦ
का अमीनादाब का अद्मीन का अर्नी का हेस्रोन का फेरस का
[G3588](#) [G0284](#) [G3588](#) [G0689](#) [G3588](#) [G0689](#) [G3588](#) [G2074](#) [G3588](#) [G5329](#) [G3588](#)

Ἰούδα,

यहूदा

[G2455](#)

नहशोन जो अम्मीनादाब का, अम्मीनादाब जो आदमीन का, आदमीन जो अरनी का, अरनी जो हिस्नोन का, हिस्नोन जो फिरिस का, फिरिस जो यहूदाह का,

34 τοῦ Ἰακώβ, τοῦ Ἰσαὰκ, τοῦ Ἄβραὰμ, τοῦ Θάρα, τοῦ Ναχώρ,
का याकूब का इसहाक का अब्राहम का तेरह का नाखोर
[G3588](#) [G2384](#) [G3588](#) [G2464](#) [G3588](#) [G0011](#) [G3588](#) [G2291](#) [G3588](#) [G3493](#)

यहूदाह जो याकूब का, याकूब जो इसहाक का, इसहाक जो इब्राहीम का, इब्राहीम जो तिरह का, तिरह जो नाहोर का,

35 τοῦ Σερούχ, τοῦ Ῥαγαῦ, τοῦ Φάλεκ, τοῦ Ἑβερ, τοῦ Σαλὰ,
का सरूख का रागौ का फालेक का हेबेर का साला
[G3588](#) [G4562](#) [G3588](#) [G4466](#) [G3588](#) [G5317](#) [G3588](#) [G1443](#) [G3588](#) [G4527](#)

नाहोर जो सरूग का, सरूग जो रऊ का, रऊ जो फिलिग का, फिलिग जो एबिर का, एबिर जो शिलह का,

36 τοῦ Καϊνὰμ, τοῦ Ἀρφαξὰδ, τοῦ Σήμ, τοῦ Νῶε, τοῦ Λάμεχ,
का कैनाम का अरफक्सद का शेम का नूह का लामेख
[G3588](#) [G2536](#) [G3588](#) [G0742](#) [G3588](#) [G4590](#) [G3588](#) [G3575](#) [G3588](#) [G2984](#)

शिलह जो केनान का, केनान जो अरफक्षद का, अरफक्षद जो शेम का, शेम जो नूह का, नूह जो लिमिक का,

37 τοῦ Μαθουσαλὰ, τοῦ Ἐνώχ, τοῦ Ἰάρετ, τοῦ Μαλελεήλ, τοῦ Καϊνὰμ,
का मत्थूशलाह का हनोक का यारेद का महलालेल का कैनाम
[G3588](#) [G3103](#) [G3588](#) [G1802](#) [G3588](#) [G2391](#) [G3588](#) [G3121](#) [G3588](#) [G2536](#)

लिमिक जो मथूशिलह का, मथूशिलह जो हनोक का, हनोक जो यिरिद का, यिरिद जो महलललल का, महलललल जो केनान का,

38 τοῦ Ἐνώς, τοῦ Σήθ, τοῦ Ἀδάμ, τοῦ Θεοῦ.
का एनोश का शेत का आदम का परमेश्वर
[G3588](#) [G1800](#) [G3588](#) [G4589](#) [G3588](#) [G0076](#) [G3588](#) [G2316](#)

केनान जो एनोश का, एनोश जो शेत का, शेत जो आदम का, और आदम जो परमेश्वर का पुत्र था।